

BRAUN

2590

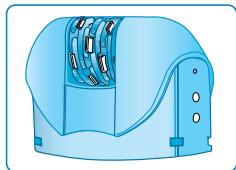
2570

2550



Silk-épil[®] EverSoft

*Body
Epilation*



Type 5316



Braun Infoline

English 6, 34, 36

Français 10, 34, 36

Türkçe 14, 36

Romania 18, 34, 36

عربي 27, 22, 36

فارسی 33, 28, 36

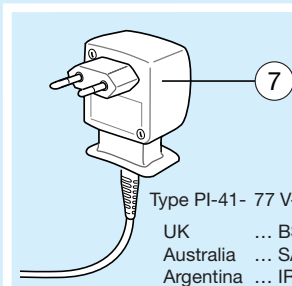
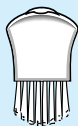
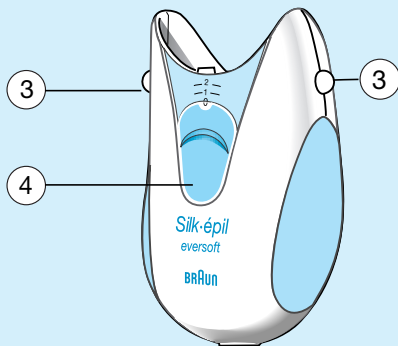
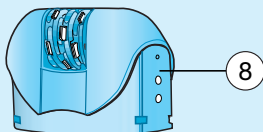
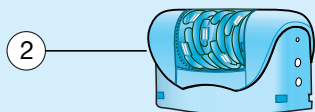
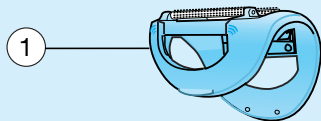


Müşteri Hizmetleri Merkezi:

0212 - 473 75 85

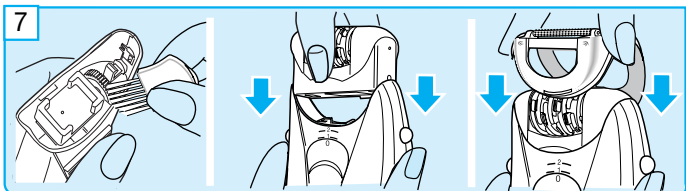
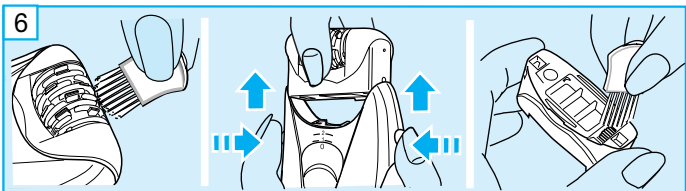
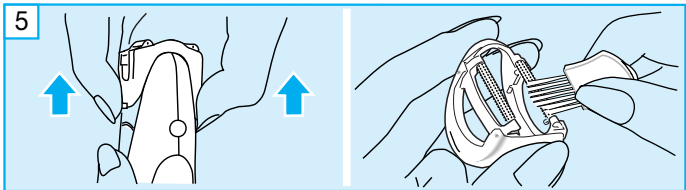
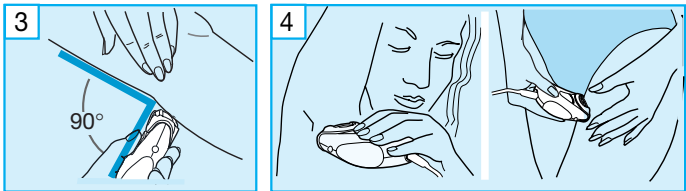
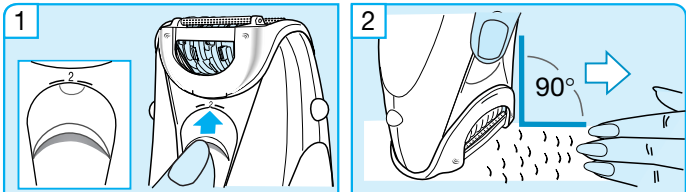
Internet:

www.braun.com



Type PI-41- 77 V-3

UK ... BS 3
Australia ... SA
Argentina ... IR



English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Silk-épil.

In the following, we want to make you familiar with the appliance and provide some useful information on epilation.

Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance.

The Silk-épil EverSoft Body Epilation is equipped with two different heads for epilating:

- The high-precision **epilation head** is specifically designed for a gentle and long-lasting hair removal. Generally, hair will regrow finer and softer. The Silk-épil epilation system ensures that the epilation process is gentler and more efficient. Even hairs as short as 0.5 mm in length are removed from the root.
- The 4-way moving pain softener ① makes the epilation ultra gentle. Active, 4-way moving massage rollers stimulate the skin before and after the hair is removed to offset the pulling sensation.
- The **underarm epilation head** is perfectly suited to follow the contours of delicate body parts such as under the arms and the bikini lines. A reduced number of tweezers and the narrow design,

specifically adapted to these body areas, improve the handling and ensure a particularly gentle epilation in these areas.

Important

- This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use the 12 V transformer plug, type PI-41-77 V-3.

Description (see page 4)

- ① 4-way moving pain softener
- ② Epilation head with tweezer element
- ③ Release buttons
- ④ Switch
- ⑤ Socket for cord connector
- ⑥ Cord connector
- ⑦ 12 V transformer plug
- ⑧ Underarm epilation head with tweezer element

General information on epilation

All methods of hair removal at the roots can lead to minor skin injuries and in-growing hairs. All micro-injuries caused by plucking hairs may lead to inflammation through the penetration of bacteria into the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin).

Thoroughly cleaning the tweezer head before each use minimizes the risk of infection.

When first removing hairs from the root you may experience some irritation depending on the condition of your skin and hair (e.g. discomfort and reddening of the skin). This is a normal reaction that will quickly disappear.

If, after 36 hours, your skin still shows irritations, we recommend you contact your physician. In general, the skin reactions and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:

- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
- around moles
- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
- haemophilia or immune deficiency.

Silk-épil is designed to remove hair on legs, but can also be used on all sensitive areas like forearms, underarms or the bikini line.

When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

Some useful tips

For the first use or if not having epilated for a long time, we recommend that you first shave longer hairs. After 1–2 weeks, it is much easier and more comfortable to epilate the regrowing, short hairs. Before epilating, you may as well pre-cut long hairs to a length of 2 to 5 mm.

Hair is easier to remove after bathing or showering. However, hair and skin must be completely dry. After epilating, we recommend applying a moisture cream to relax the skin and relieve slight skin irritations.

In the beginning, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight.

The fine hairs which regrow might not manage to get through to the skin surface. In order to prevent in-growing hairs, we recommend the regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings. By a gentle scrubbing action, the upper skin layer is removed and fine hairs can get through to the skin surface.

How to epilate

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Before starting off, thoroughly clean epilation heads ② and ⑧.
- For leg epilation, choose epilation head ②, put it on and make sure that the 4-way moving pain softener ① is in place.

- For underarm and bikini line epilation, we recommend that you use the epilation head ⑧ (without attachment ①).
- To change the epilation heads, press the release buttons ③ on the left and right and pull off the epilation head.
- Plug the cord connector ⑥ into the socket ⑤ and plug the transformer plug ⑦ into an electrical outlet.

1. To turn on the appliance, slide switch ④ up to setting «2» («2» = normal epilation, «1» = gentle epilation).
2. Rub your skin to lift short hairs. Hold the appliance at right angles (90°) against your skin and guide it against the hair growth and in the direction of the switch. Both rollers of the 4-way moving pain softener should always be kept in contact with the skin, allowing the pulsating movements to stimulate and relax the skin for a gentler epilation.

3. Leg epilation (epilation head ② with attachment ①)

Epilate your legs from bottom upwards. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

4. Underarm and bikini line epilation (underarm epilation head ⑧)

User tests monitored by dermatologists have shown that you may epilate under the arm and at the bikini line as well. For this specific

application, the narrow underarm epilation head has been developed. Thanks to its specific design adapted to the contours of these areas it provides a gentle and thorough epilation. Be aware that these areas are particularly sensitive to pain. However, the pain sensation will diminish with repeated usage.

For this specific application, we would like to give the following advice:

Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residue (like deodorant).

Then dry with a towel, carefully using a dabbing action.

When epilating underarm, keep your arm raised up and guide the appliance in different directions.

Cleaning the epilation head

5. After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head used:

When cleaning the epilation head ②, first take off the the 4-way moving pain softener ① and brush out the rollers.

6. Thoroughly clean the tweezer element with the cleaning brush and also with cleaning fluid (e.g. alcohol). While cleaning, you can turn the tweezer element manually. To remove the epilation head, press the release buttons ③ on the left and right and pull it off.

7. Give the top of the housing a quick clean with the brush. Place the

epilation head and the 4-way moving pain softener back on the housing.

Subject to change without notice.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC).



Français

Nos produits ont été conçus pour répondre aux normes de qualité, de fonctionnalité et de design les plus strictes. C'est ainsi que vous pourrez pleinement apprécier votre nouveau Silk-épil.

A travers ce mode d'emploi, nous voulons vous familiariser avec cet appareil et vous fournir des informations utiles sur l'épilation.

Lisez donc attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

Le Silk-épil EverSoft Body Epilation est muni de 2 têtes d'épilation différentes :

- La **tête d'épilation** à haute précision est spécialement conçue pour une épilation douce et un résultat longue durée. En général, les poils repousseront plus fins et plus souples. Le système d'épilation Silk-épil vous assure une épilation plus douce et plus efficace. Même les petits poils de 0,5 mm seront épilés à la racine.
- L'accessoire anti-douleur 4 directions ① rend l'épilation ultra douce. Des rouleaux de massage 4 directions stimulent la peau avant et après le retrait du poil pour atténuer la sensation de l'épilation.
- La **tête d'épilation aisselles** convient parfaitement aux formes et contours des parties sensibles comme les aisselles et le maillot. Un nombre réduit de pincettes et

un design étroit, spécifiquement adapté à ces parties sensibles, améliorent la prise en main et assurent une épilation particulièrement douce sur ces zones.

Important

- Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un évier ou d'une baignoire remplie d'eau).
- Cet appareil doit être tenu hors de portée des enfants.
- Avant utilisation, vérifier que le voltage correspond bien au voltage indiqué sur le transformateur.
Utiliser un transformateur 12 V type PI-41-77 V-3.

Description (cf. page 4)

- ① Accessoire anti-douleur 4 directions
- ② Tête épilation muni de pincettes
- ③ Bouton d'éjection
- ④ Interrupteur
- ⑤ Fiche d'alimentation
- ⑥ Cordon connecteur
- ⑦ Transformateur 12 V avec fiche pour raccordement secteur
- ⑧ Tête d'épilation aisselles muni de pincettes

A propos de l'épilation

Les méthodes d'épilation à la racine peuvent parfois entraîner la repousse de certains poils sous la peau, ainsi que de très légères lésions de la

peau. Toutes les micro-blessures provoquées par l'épilation des poils peuvent entraîner une inflammation due à la pénétration des bactéries dans la peau (notamment lors du passage de l'appareil sur la jambe).

Le fait de nettoyer la tête d'épilation avant chaque épilation réduit le risque d'infection.

Lors de votre première épilation, et selon votre nature de peau et de poils, vous pouvez ressentir quelques irritations (comme une gêne ou des rougeurs). Cette réaction est normale et disparaîtra rapidement.

Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous conseillons de contacter votre médecin. En général, les réactions de la peau et les sensations de douleur s'atténuent considérablement au fur et à mesure des épilations avec Silk-épil.

Si vous avez le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à consulter votre médecin traitant.

Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :

- eczéma, blessures, inflammations cutanées (follicules purulents) et varices
- grains de beauté
- immunité affaiblie de la peau, comme diabète, grossesse, maladie de Raynaud

- hémophilie ou déficience immunitaire.

Silk-épil a été conçu pour épiler les jambes, mais peut également être utilisé sur toutes les zones sensibles comme les avant-bras, les aisselles ou le maillot.

Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux ou les sourcils, ceci afin d'éviter les risques d'accidents et pour ne pas endommager l'appareil.

Quelques petits trucs utiles

Pour votre première épilation ou si vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps, nous vous conseillons de vous raser d'abord les poils les plus longs. Après 1 – 2 semaine, il est beaucoup plus facile et plus agréable d'épiler les petits poils lors de la repousse. Avant l'épilation, pensez à couper les poils longs pour qu'ils n'excèdent pas 5 mm.

Les poils sont plus faciles à épiler après un bain ou une douche.

Cependant, les poils et la peau doivent être complètement secs. Après l'épilation, nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante pour adoucir la peau et calmer les petites irritations cutanées.

Au début, nous vous conseillons de vous épiler le soir, les rougeurs éventuelles disparaîtront au cours de la nuit.

Des poils très fins peuvent parfois repousser sous la peau.

Pour éviter les poils incarnés, nous vous conseillons d'utiliser régulièrement un gant de crin ou de procéder à des exfoliations. En effet, grâce à l'action exfoliante, les cellules mortes sont retirées permettant ainsi aux poils fins de ne pas rester bloqués sous la peau.

Comment s'épiler

- La peau doit être sèche et non crémée ou huilée.
- Avant de commencer, nettoyez les têtes d'épilation ② et ⑧.
- Pour l'épilation des jambes, choisissez la tête d'épilation ②, placez la et assurez vous que l'accessoire anti-douleur 4 directions ① est bien en place.
- Pour l'épilation des aisselles et du maillot, nous vous conseillons d'utiliser la tête d'épilation ⑧ (sans l'accessoire ①).
- Pour changer de têtes d'épilation, appuyer sur les boutons d'éjections ③ à droite et à gauche, puis tirer la tête d'épilation.
- Branchez le cordon ⑥ dans la fiche d'alimentation ⑤ et branchez le transformateur ⑦ dans une prise.

1. Pour allumer l'appareil, placez le bouton ④ en position « 2 » (« 2 » = épilation normale, « 1 » = épilation douce).
2. Frottez la peau pour relever les petits poils. Placez l'appareil perpendiculairement à votre peau (90°), et déplacez le dans le sens inverse de la repousse des poils.

Les deux rouleaux de l'accessoire anti-douleur 4 directions doivent toujours être maintenus en contact avec la peau, permettant ainsi aux mouvements de pulsations de stimuler et relaxer la peau pour une épilation plus douce.

3. Épilation des jambes

(tête d'épilation ② avec l'accessoire ①)

Épilez vos jambes de bas en haut. Lors de l'épilation derrière le genou, tendez bien votre jambe.

4. Épilation des aisselles et du maillot

(tête d'épilation aisselles ⑧)

Des test d'utilisations menés par des dermatologues ont montré que les aisselles et le maillot pouvaient être épilés. Pour cette application spécifique, la tête étroite d'épilation aisselles a été développée. Grâce à son design parfaitement adapté aux contours de ces zones, l'épilation est douce et précise. Attention : ces zones sont particulièrement sensibles à la douleur. Cependant, la sensation de douleur diminuera au fur et à mesure des épilations.

Quelques conseils pour cette

utilisation en particulier :

Avant l'épilation, nettoyez avec attention ces zones et enlevez tous résidus (ex. de déodorants). Puis, séchez avec une serviette, en tamponnant doucement. Lors de l'épilation des aisselles, gardez votre bras en l'air et déplacez l'appareil dans différentes directions.

Nettoyer la tête d'épilation

5. Après l'épilation, débranchez l'appareil et nettoyez la tête d'épilation utilisée :
Pour nettoyer la tête d'épilation ②, enlevez tout d'abord l'accessoire anti-douleur 4 directions ①, puis brossez les rouleaux.
6. Nettoyez à fond la tête d'épilation avec la brosse mais aussi avec un liquide nettoyant (comme de l'alcool). Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez tourner les pincettes manuellement. Pour retirer la tête d'épilation, appuyer sur les boutons d'éjection ③ à droite et à gauche et tirez.
7. Nettoyez également le dessus de l'appareil avec la brosse. Remplacez la tête d'épilation et l'accessoire douceur 4 directions sur le corps de l'appareil.

Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes européennes fixées par les Directives Communautaires 89/336 EEC et la Directive basse tension 73/23 EEC.



Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Silk-épil'inizden memnun kalacağınızı umarız.

Aşağıda, cihazı size anlatmak ve epilasyon ile ilgili bazı yararlı bilgiler vermek istiyoruz.

Cihazınızı kullanmadan önce lütfen bu kullanma kılavuzunu dikkatlice ve eksiksiz okuyunuz.

Silk-épil EverSoft Body Epilation, epilasyon için iki farklı başlığa sahiptir.

- Yüksek kaliteli **epilasyon başlığı** özellikle, nazik bir şekilde ve uzun süreli olarak tüylerden kurtulmanız için tasarlanmıştır. Genel olarak, tekrar büyüyen tüyler daha ince ve yumuşak çıkar. Silk-épil epilasyon sistemi ile epilasyon daha nazik ve daha etkilidir. 0,5 mm. boyundaki en kısa tüyleri bile kökünden alır.
- 4 farklı yönde hareket eden acı azaltıcı en nazik epilasyonu sağlar. Aktif 4 farklı yönde hareket eden masaj silindirlere, tüylerin alınmasından önce ve sonra cildinizi uyararak, tüy çekilme sırasında duyulan acı hissini ortadan kaldırır.
- **Koltuk altı epilasyon başlığı**, koltuk altı ve bikini hattı gibi hassas bölgelerdeki kullanım için çok uygundur. Azaltılmış cımbızları ve özellikle vücudun bu bölgelerine göre ayarlanmış daralan yapısı ile aynı bölgelerde gelişmiş kullanım ve nazik epilasyon sağlar.

Önemlidir

- Bu cihaz asla su ile temas edebileceği yerlerde kullanılmamalıdır (örneğin lavabo, küvet, duş vb.).
- Cihazı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.
- Kullanmadan önce adaptör üzerinde yazılmış olan voltaj ile şebeke ceryan gerilimini karşılaştırınız. Daima 12 V'luk tipi PI-41-77 V-3 olan adaptör kullanınız.

Tanımlama (bakınız 4. sayfa)

- ① 4 farklı yönde hareket eden acı azaltıcı
- ② Cımbızlı epilasyon başlığı
- ③ Çıkartma düğmesi
- ④ Açma/kapama anahtarı
- ⑤ Elektrik bağlantı kablosu için bağlantı fişi
- ⑥ Elektrik bağlantı kablosu
- ⑦ 12 V adaptör fişi
- ⑧ Cımbızlı koltuk altı epilasyon başlığı

Epilasyon hakkında genel bilgi

Tüyleri kökünden alan tüm epilasyon metodları, hafif deri tahrişlerine ve kıllı batmalarına neden olabilir. Tüylerin alınmasıyla oluşan mikro yaralar, cihazın deri üzerinde dolaşımı sırasında bakterilerin yayılmasına yol açarak yanmaya sebep olabilirler. Bu nedenle, her kullanımdan önce epilasyon başlığını temizleyerek enfeksiyon riskini en aza indirebilirsiniz.

Ürünü ilk kullanmaya başladığınızda, derinizin ve tüyelerinizin durumuna göre, bazı tahrişler (mesela acı hissetme, cildin kızarması) oluşabilir. Bunlar olağan tepkilerdir ve çabucak yok olacaktırlar.

Eğer 36 saat sonra cildinizde hala tahriş varsa, doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz.

Genel olarak, cilt reaksiyonları ve acı hissi Silk'épil'in düzenli kullanımından sonra azalma gösterir.

Eğer bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Aşağıdaki durumlarda, cihaz sadece doktora danışıldıktan sonra kullanılmalıdır:

- egzama, yaralar, folliculitis (kümecik) gibi iltihaplı cilt reaksiyonları ve varisli damarlar
- ciltteki benlerin çevresi
- derinin dayanıklılığını kaybetmesi (örneğin şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı)
- hemofili, vücut bağışıklık sisteminde sorun olması.

Silk'épil bacaklardaki tüylerin alınması için tasarlanmıştır, fakat kol yüzeyi, koltuk altı ve bikini hattı gibi bütün hassas bölgelerde de kullanılabilir.

Cihaz çalışmaya başladığı andan itibaren her nevi yaralanmayı ve cihazın bloke olmasını veya bozulmasını önlemek için cihazı asla saçlarınız, kirpikleriniz, giyim eşyaları, ip kurdela vb. ile temas ettirmeyiniz.

Faydalı notlar

İlk kez kullanımda veya uzun zamandan beri epilasyon yapılmayan durumlarda, uzun tüyleri ilk önce tıraş etmenizi tavsiye ederiz. 1-2 hafta sonra tekrar uzayan kısa tüyler epilasyona başlığı ile çok daha kolay ve rahat bir şekilde alınabilir. Epilasyona başlamadan önce uzun tüyelerinizi 2-5 mm.'ye kadar keserek de kısaltabilirsiniz.

Banyodan/duştan sonra tüyler çok daha kolay alınabilir ancak cildinizin tamamen kuru olduğundan emin olmalısınız. Epilasyondan sonra cildinizi rahatlatmak ve hafif cilt tahrişlerini önlemek için nemlendirici bir krem kullanmanızı tavsiye ederiz.

Başlangıçta akşamları epilasyon yapılması tavsiye edilir. Böylece olası kızarıklıklar gece boyunca yok olacaktır.

Tekrar uzayan ince tüyler cildin yüzeyine ulaşamayabilir. Kıl dönmelerini önlemek için size düzenli olarak masaj süngerini veya kese gibi ölü deriyi giderici metodlar kullanmanızı öneririz. Nazik ovalama hareketleri ile derinin ölü olan üst tabakası soyulur ve böylece ince tüyler cilt yüzeyine ulaşabilir.

Silk'épil'inizi nasıl kullanacaksınız

- Cildiniz kuru ve yağdan/kremden arınmış olmalıdır.
- Epilasyona başlamadan önce ② ve ⑧ numaralı epilator başlıklarını iyice temizleyiniz.
- Bacak epilasyonu için ② numaralı epilator başlığını seçin ve takın.

Bu arada ataçmanı ① takılı durumda olmalıdır.

- Koltuk altı ve bikini hattı epilasyonu için ⑧ numaralı epilatör başlığını kullanmanızı tavsiye ederiz (① ataçmanı olmadan).
- Epilatör başlıklarını değiştirmek için sağda ve solda bulunan çıkartma düğmelerine ③ basınız ve başlığı çekerek çıkartınız.
- Elektrik bağlantı kablosunu ⑥ bağlantı fişine ⑤ taktıktan sonra ucu fişli adaptörü ⑦ elektrik prizine takınız.

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama anahtarını ④, «2»ye getirin («2» = normal epilasyon, «1» = nazik epilasyon).
2. Kısa tüyleri yukarı kaldırmak için cildinizi ovuşturunuz. ① ataçmanın en iyi şekilde kullanabilmek için cihazı cildinizle (90°) yapacak şekilde tutun ve tüylerin çıktığı yönün tersine ve açma/kapama anahtarının yönünde hareket ettiriniz.
Daha nazik epilasyon için 4 farklı yönde hareket eden acı azaltıcının her iki silindirin hızlı bir şekilde aşağı-yukarı hareket ederek cildinizi uyarıp rahatlatabilmesi için cildinizle temas etmesi gereklidir
3. Bacak epilasyonu (ataçmanı ① ile beraber epilatör başlığı ②)
Bacağınızdaki tüyleri aşağıdan yukarıya doğru alınız. Diz kapaklarının arkasındaki tüyleri alırken bacağınızı düz ve gergin olarak tutunuz.

4. Koltuk altı ve bikini hattı epilasyonu (koltuk altı epilatör başlığı ⑧)

Dermatologlar tarafından yapılan kullanım testleri, koltuk altı ve bikini hattındaki tüylerin de alınabileceğini göstermektedir. Bu özel uygulama için dar koltuk altı epilatör başlığı geliştirilmiştir. Bu bölgelere uygun özel yapısı sayesinde nazik ve tiz bir epilasyonu mümkün kılar. Bu bölgeler özellikle acıya karşı duyarlıdır, fakat bu acı hissi Silk'épil'in düzenli kullanımından sonra azalma gösterir.

Bu özel uygulama için aşağıdaki tavsiyeleri vermek isteriz: Epilasyona başlamadan önce gerekli bölgeyi, deodorant gibi maddelerden arındırmak için iyice temizleyiniz.
Daha sonra cildinizi hafif dokunuşlarla dikkatlice havlu ile kurulayınız.
Koltuk altınızdaki tüyleri alırken kolunuzu yukarı kaldırın ve cihazı değişik yönlerde kullanınız.

Epilasyon başlıklarının temizlenmesi

5. Epilasyondan sonra cihazı fişten çıkarınız ve kullanılan epilasyon başlığını temizleyiniz: Epilasyon başlığını ② temizlerken ilk önce ataçmanını ① çıkarınız ve silindirleri fırçalayarak temizleyiniz.
6. Cımbız bölümünü fırça ve temizleme sıvısı (örneğin alkol) ile iyice temizleyiniz. Temizleme sırasında cımbız bölümünü elinizle

de çevirebilirsiniz. Epilasyon başlığını çıkartmak için sağda ve solda bulunan çıkarma düğmelerine ③ basınız.

7. Fırça ile cihazın gövdesinin üst kısmını temizleyiniz. Daha sonra epilasyon başlığını ve 4 farklı yönde hareket eden acı azaltıcıyı yerine takınız.

Bildirim yapılmadan deęişiklik yapılabilir.

Romania

Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, functionalitate și design. Sperăm să folosiți cu plăcere noul aparat Silk-épil.

În cele ce urmează dorim să vă familiarizăm cu noul aparat și să furnizăm informații utile în ceea ce privește epilarea.

Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de a folosi aparatul.

Epilatorul Silk-épil EverSoft Body Epilation este echipat cu două capete de epilare:

- **Capul pentru epilare**, este special conceput pentru îndepărtarea delicată, de mare precizie și pentru o perioadă lungă de timp a firelor de păr. Sistemul de epilare Silk-épil asigură un proces de epilare mai delicat și mult mai eficient decât alte sisteme. Chiar și cele mai scurte fire de păr (0,5 mm) pot fi smulse din rădăcina.
- Dispozitivul de atenuare a durerii cu deplasare în 4 direcții ① conferă o epilare ultra-gentilă. Cu mișcarea sa de pulsație, acesta stimulează și relaxează pielea, compensând senzația de smulgere.
- **Capul pentru epilare îndepărtarea parului de sub braț** este perfect proiectat pentru cele mai delicate părți ale corpului, zona de sub braț și cea inghinală. Numărul redus de pensete și designul îngust, special

adaptate acestor părți ale corpului, ușurează folosirea și asigură o epilare delicată a acestor zone.

Important

- Acest aparat nu trebuie folosit niciodată în apropierea apei (ex: bazin cu apă, cadă de baie, dus).
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Înaintea folosirii verificați dacă tensiunea aparatului corespunde tensiunii de pe transformator. Folosiți întotdeauna transformatoare de 12 volți de tipul PI-41-77 V-3.

Descriere (vezi pag. 4)

- ① Dispozitivul de atenuare a durerii, cu 4 direcții de deplasare
- ② Cap epilat cu pensete de epilat
- ③ Buton pentru demontarea capului epilat
- ④ Buton pornit / oprit, selector pentru viteze
- ⑤ Mufa mame pentru conectarea transformatorului
- ⑥ Conector (mufa tata) pentru cordonul de alimentare
- ⑦ Transformator cu stecher pentru priză de 12 V
- ⑧ Cap epilat cu pensete pentru sub braț

Informații generale despre epilare

Toate metodele de îndepărtare a parului din rădăcina pot duce la răniri ușoare ale pielii sau creșterea în

piele a firului de par. Toate aceste raniri usoare aparute in urma smulgerii firelor de par pot duce la inflamarea pielii prin penetrarea bacteriilor prin piele (ex: la contactul aparatului cu pielea).

Curatarea atenta a capului inaintea fiecarei folosiri minimizeaza riscul infectiei.

In functie de tipul dvs. de piele si al firului de par s-ar putea sa aveti o usoara iritare (ex. Sa simtiti durerea sa se inroseasca pielea) atunci cand folositi pentru prima oara acest produs. Cand epilati parul de pe picioare, aceasta este o reactie normala care va dispare in timp.

Daca, dupa 36 de ore, pielea de pe picioare este inca iritata, recomandam contactarea medicului.

In general, pielea reactioneaza si senzatia de durere se diminueaza considerabil prin folosirea repetata a aparatului Silk-épil.

Daca aveti vreun dubiu in utilizarea acestui aparatului, consultati medicul. Mai ales in urmatoarele cazuri, aparatul trebuie folosit numai dupa consultarea medicului:

- eczeme, rani, piele inflamata in urma foliculitei (folicule de par purulente) si varice
- in jurul alunitelor
- imunitate redusa a pielii (ex: diabet, sarcina, sindromul Raynaud)
- hemofilia sau deficienta imunitara.

Silk-épil este conceput pentru indepartarea parului de pe picioare, dar poate fi utilizat si pentru toate zonele sensibile precum antebraț, sub brat sau zona inghinala.

Cand este pornit, aparatul nu trebuie niciodata sa intre in contact cu parul capului, gene, pentru a preveni posibilitatea unei raniri precum si un blocaj sau distrugerea aparatului.

Sfaturi practice

Cand va epilati pentru prima oara dupa o lunga perioada de timp recomandam sa va radeti mai intai firele mai lungi de par. Dupa o saptamana / doua firele mai scurte ce cresc sunt mai usor de epilat. Inainte de epilare puteti taia firele de par cu lungimi intre 2-5 mm.

Parul este mai usor de epilat dupa un dus sau o baie dar tineti minte sa va stergeti bine. Dupa ce va epilati, aplicati crema Silk-épil, sau alta crema emolienta pentru a relaxa si a alina usoarele iritari.

Pentru inceput este mai bine sa va epilati seara, in caz ca vi se inroseste pielea, iritatie sa dispara pe timpul noptii.

S-ar putea ca firele de par subtiri care cresc in urma utilizarii dese a aparatului sa nu aiba puterea sa iasa la suprafata. Pentru a preveni cresterea firelor de par in piele, folositi un burete de masaj (dupa dus). Prin acest masaj, se indeparteaza stratul de celule ale epidermei

si permite firelor subtiri sa iasa la suprafata.

Epilarea

- Pielea trebuie sa fie uscata neacoperita cu crema sau uleiuri.
- Inainte de a incepe, curatati capul epilator cu pensete de epilat ② si capul epilator cu pensete pentru sub brat ⑧.
- Pentru epilarea picioarelor, alegeți capul epilator cu pensete de epilare ② porniti-l si verificati daca dispozitivul de atenuare a durerii, cu 4 directii de deplasare ① este fixat.
- Pentru epilarea zonei de sub brat si a zonei inghinala, recomandam folosirea capului epilator cu pensete pentru sub brat ⑧ (fara accesoriul pentru atenuarea durerii ①).
- Pentru a schimba capetele intre ele, apasati butoanele pentru demontarea capului epilator ③ la stanga si la dreapta si trageți capul epilator.
- Introduceti conectorul (mufa tata) pentru cordonul de alimentare ⑥ in mufa ⑤ si introduceti transformatorul ⑦ in priza.

1. Pentru a porni aparatul, fixati butonul pornit / oprit selector pentru viteze ④ pe treapta a «2» a de viteza:
«2» = epilare normala,
«1» = epilare delicata)

2. Frecati usor pielea pentru a ridica firele scurte de par. Utilizati Silk-épil inclinat la 90 tragand in sens invers cresterii firelor de par.

Ambele rulouri ale dispozitivului de atenuare a durerii, cu 4 directii de deplasare, trebuiesc întotdeauna să fie menținute în contact cu pielea, permițând mișcărilor pulsatorii să stimuleze și să relaxeze pielea, pentru o epilare mai blândă.

3. Epilarea picioarelor (capul epilator ② cu dispozitivul de atenuare a durerii, cu 4 directii de deplasare ①)

Piciorul trebuie epilat de jos in sus. Cand va epilati pe partea interioara din spatetele genunchiului tineti piciorul drept si intins.

4. Epilarea in zona inghinala si la sub brat (cap epilator ⑧ cu pensete pentru sub brat)

Teste avizate de medici dermatologi au aratat ca puteti sa va epilati cu ajutorul aparatului Silk-épil la sub brat si in zona inghinala. Pentru aceasta operatie, capul ingust al epilatorului a fost imbunatatit. Datorita designului special adaptat formelor acestor parti ale corpului epilarea este perfecta si delicata. Trebuie sa fiti atente deoarece aceste parti ale corpului sunt foarte sensibile la durere. Senzatiile de durere se va diminua prin folosirea repetata a aparatului.

Pentru epilarea zonei de sub brat, am dori sa va dam niste sfaturi: Inainte de epilare, curatati zona respectiva pentru a indeparta orice urma de deodorant sau alt emolient.

Apoi, uscati zona cu un prosop, tamponand cu atentie. In timpul epilarii zonei de sub brat, tineti bratul intins si orientati aparatul in directii diferite.

Curatarea si intretinerea aparatului:

5. Dupa fiecare utilizare, opriti aparatul si scoateti-l din priza. Inainte de a curata capul epilator ②, scoateți mai întâi dispozitivul de atenuare a durerii, cu 4 direcții de deplasare ① și periați rolele.
6. Curatati bine capul cu pensetele de epilat cu periuta din dotare si dezinfectati-l cu cateva picaturi de alcool. In timp ce curatati, puteti sa miscati manual capul rotativ. Pentru a scoate capul epilator apasati pe butoanele pentru demontarea capului epilator ③ din dreapta si stanga aparatului.
7. Curățați cu peria partea superioară a nișei. Montați capul de epilare și dispozitivul de atenuare a durerii, cu 4 direcții de deplasare, înapoi pe nișa.

Country of origin: France

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the socket. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.

Example: "225" – The product was manufactured in week 25 of 2002.

صنعت في فرنسا

عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من ٥ أرقام والموجود قرب المقبس. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام الصنع.

مثال: « 225 » - تم صنع المنتج في الأسبوع ٢٥ من عام ٢٠٠٢.

الضمان

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على لضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته.

وإذا ما عبثت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان.

لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشراء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بختمه وتوقيعه. ويمكن الاستفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.

وفي حال استحقاق المصنوع من قبلنا الضمان يرجى إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملائها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

ومن أجل هذا الاستخدام المحدد
نريد أن نقدم لك النصيحة
التالية:

قبل إزالة الشعر، نظف المنطقة
المعنية نظافة شاملة لإزالة بقايا
(مزيل الروائح الكريهة مثلاً). ثم
جفف بواسطة منشفة عن طريق
اللمسات الخفيفة.

عند إزالة الشعر من الإبطين ارفع
يدك عالياً وحرك الجهاز في
اتجاهات مختلفة.

الفك ③ على اليسار وعلى اليمين ثم
اسحبه بعيداً.

٧ - نظف رأس الغلاف بالفرشاة نظافة
سريعة. أعيدي رأس إزالة الشعر
ونظام الحركة الفريدة بـ ٤ اتجاهات إلى
التجويف.

خاضع للتغيير بدون إشعار.

تنظيف رؤوس مزيل الشعر

٥ - بعد إزالة الشعر أفصل الجهاز عن
الكهرباء ونظف رأس مزيل الشعر
الذي تم استعماله. يجب الإبقاء على
كلا العجلتين في نظام الحركة الفريدة
بـ ٤ اتجاهات ملامستين للبشرة دائماً،
مما يسمح للحركات النبضية بتدليك
وإرخاء البشرة لتأمين إزالة أطف
للشعر.

٦ - نظف الملقط نظافة شاملة بفرشاة
النظافة وكذلك بمحلول نظافة (مثلاً
الكحول). عند التنظيف يمكنك
تحريك الملقاط بيدك. ولكي تفصل
رأس مزيل الشعر اضغط على أزرار

١ - من أجل تشغيل الجهاز قم بإزاحة المفتاح (4) الى الوضعية «2» .
«2» = إزالة عادية،
«1» = إزالة ناعمة).

٢ - أمسح شعرك لرفع الشعيرات القصيرة. من أجل الاستفادة القصوى من ماكينة ايفر سوفت الملحقة، أمسك بالجهاز على وضع زاوية قائمة (٩٠°) على والبشرة - أي في وضع مستقيم - وتحرك بها في الاتجاه المعاكس لنمو الشعر وفي اتجاه المفتاح. يجب الإبقاء على كلا العجلتين في نظام الحركة القريدة بـ٤ اتجاهات ملامستين للبشرة دائماً، مما يسمح للحركات النبضية بتدليك وإرخاء البشرة لتأمين إزالة الطف للشعر. اسطواني ماكينة ايفر سوفت الملحقة تلامسان دائماً الجلد. لا تضغط بعنف.

٣ - إزالة الشعر عن الساقين (رأس مزيل الشعر (2) مع أداة ايفر سوفت الملحقة (1))
قم بإزالة شعر ساقيك من أسفل إلى أعلى. عند إزالة الشعر من خلف الركبة لا يد أن تكون الرجل ممدودة.

٤ - إزالة الشعر من تحت الإبطين ومن خط البيكي (رأس مزيل شعر الإبطين (8))

أظهرت الاختبارات التي أجريت تحت رقابة أطباء الأمراض الجلدية أنه يمكنك إزالة الشعر من تحت الإبطين ومن خط البيكي. ومن أجل هذا الاستخدام المحدد تم تطوير رأس مزيل الشعر الدقيق. ويعود الفضل في ذلك إلى ملاءمته لتعرجات هذه المناطق الحساسة، مما يوفر إزالة تامة ومريحة.

ومع الأخذ بعين الاعتبار حساسية هذه الأماكن بصفة خاصة للألم، لكن هذا الإحساس بالألم سوف يقل مع تكرار الاستعمال. ومن أجل هذا الاستخدام المحدد نريد أن تقدم لك النصيحة التالية:

قبل إزالة الشعر، نظف المنطقة المعنية نظافة شاملة لإزالة بقايا (مزيل الروائح الكريهة مثلاً). ثم جفف بواسطة منشفة عن طريق اللمسات الخفيفة. عند إزالة الشعر من الإبطين ارفع يدك عالياً وحرك الجهاز في اتجاهات مختلفة.

... الخ، وذلك من أجل تقادي أحداث جروح بالإضافة الى عدم تعطل الجهاز.

العلوية للبشرة ويمكن للشعر أن يجد طريقه الى سطح البشرة.

كيف تزيل الشعر

- يجب أن يكون الجلد جافاً وخالياً من الدهون أو الكريمات.
- قبل البدء، قم بتنظيف رؤوس مزيل الشعر ② و⑧ تنظيفاً كاملاً.
- لإزالة الشعر من الساقين، اختاري رأس إزالة الشعر ② وركبته وتأكدي من انطباق نظام الحركة الفريدة بـ ٤ اتجاهات ① في مكانه.
- من أجل إزالة الشعر من الإبطين ومن خط البيكيني تنصحك باستخدام رأس مزيل الشعر ⑧ (دون أداة ايفر سوفت الملحقه).
- لتغيير رؤوس مزيل الشعر، اضغط على مزيل الشعر ⑧ (دون أداة ايفر سوفت الملحقه).
- لتغيير رؤوس مزيل الشعر، اضغط على أزرار الفك ③ على اليسار. واليمين ثم اسحب رأس مزيل الشعر.
- قم بتوصيل التوصيلة ⑥ في الفيش ⑤ وأوصل فيش المحول ⑦ بتيار كهربائي.

بعض النصائح المفيدة

عند استعمال مزيل الشعر للمرة الأولى أو أنك لا تمتلكها لفترة طويلة، تنصحك أولاً بجلافة الشعر الطويل. ثم بعد أسبوع أو أسبوعين يكون من الأسهل والأريح نزع الشعيرات النامية. قبل نزع الشعر يمكنك أن تقص الشعر حتى يصبح طوله من ٢ الى ٥ ملم.

من السهل إزالة الشعر بعد الاستحمام أو الاغتسال. لكن يجب أن يكون الشعر والجلد جافان تماماً. بعد إزال الشعر تنصح باستخدام كريم مرطب ليسترخي الجلد قليلاً من التهيجات. في البداية من الأفضل أن تزيل الشعر في المساء. حيث يمكن ان يزول أي احمرار محتمل أثناء الليل. ربما لا يجد الشعر الذي ينمو مجدداً طريقاً الى حرق سطح البشرة ومن أجل معالجة ذلك ننصح بالقيام بمسح بإسفننج (مثلا بعد الاغتسال) أو بقشرة ثمار. وعن طريق ذلك خفيف، تزول الطبقة

صف (انظر صفحة 3)

- ① نظام الحركة القريدة بـ ٤ اتجاهات
- ② رأس مزيل شعر مع ملقط
- ③ زرار فك
- ④ مفتاح
- ⑤ فيش للتوصيل
- ⑥ توصيلة
- ⑦ فيش توصيل محول ١٢ فولط
- ⑧ مزيل شعر الإبطين مع ملقط

وهذا رد فعل طبيعي وسيزول سريعاً. وإذا ظهر التهيج على جلدك بعد ٣٦ ساعة، نوصيك بمراجعة طبيبك. وبصفة عامة فإن ردود فعل الجلد والإحساس بالألم ستقل كثيراً مع تكرار استعمال سيلك - آيبل.

إذا ساورك أي نوع من الشكوك بخصوص استعمال الجهاز، الرجاء استشارة طبيبك. في الحالات التالية، فإن هذا الجهاز لا يستخدم إلا بعد استشارة طبية مسبقة:

- وجود اكزيما، جروح، ردود فعل تهيجية ملتهبة مثل التهاب الجر يبات أو الحويصلات (التهاب الشعر الصيدي) ودوالي الأوردة.
- وجود الشامات المدورة.
- ضعف المناعة الجلدية، مثلاً في حالة مرض السكري وخلال الحمل وداء الرينو.
- الاستعداد النزفي أو نقص المناعة.

سيلك - آيبل مصمم لإزالة الشعر من السابقين، لكن يمكن استعماله كذلك في المناطق الحساسة مثل السواعد، والإبطين وخط البيكيني.

عندما يكون الجهاز مفتوحاً لا يجب مطلقاً أن يلامس شعر رأسك، ورموشك،

معلومات عامة عن أداة مزيل الشعر

كافة الطرق المستخدمة في إزالة الشعر من الجذور يمكن أن تؤدي إلى جروح في البشرة وفي نمو الشعر مرة أخرى ومثل هذه الجروح الصغيرة التي تسببها إزالة الشعر يمكن أن تؤدي إلى حدوث التهابات عن طريق تسلل البكتيريا إلى الجلد عندما يلامس الجهاز الجلد).

تنظيف الملقاط تنظيفاً كاملاً قبل كل استعمال يقلل من خطورة الإصابة. عندما تنزع الشعر لأول مرة من جذوره ربما تتعرض لبعض التهيج حسب حالة جلدك وشعرك (مثلاً الشعور بنوع من عدم الراحة واحمرار الجلد).

صممت منتجاتنا لتلبي أعلى المستويات من حيث الجودة، والتصميم. نأمل أن تستمتع تماماً بجهازك الجديد من سيلك - أبيل.

فيما يلي تود أن نطلعك على هذا الجهاز نقدم لك بعض المعلومات المفيدة عن إزالة الشعر.

الرجاء قراءة الإرشادات بعناية وبصورة كاملة قبل استخدام هذا الجهاز.

ان مزيل الشعر من الجسم من طراز سيلك - أبيل ايقر سوفت مجهز برأسين مختلفين لإزالة الشعر.

- إن الدقة الفائقة التي يتميز بها رأس **مزيل الشعر** مصممة خصيصاً من أجل حلاقة أنعم تدوم طويلاً وبصفة عامة فإن الشعر سينمو بصورة أجمل وأكثر نعومة.
- إن نظام نزع الشعر الخاص بسيلك - أبيل يضمن لك إزالة سهلة وأكثر كفاءة. وحتى الشعيرات الصغيرة التي لا يتعدى طولها ٠,٥ ملم يتم نزعها من الجذور.

- يجعل مخفف الألم الذي يتحرك في ٤ اتجاهات عملية إزالة الشعر لطيفة للغاية. إن العجلات الانسيابية التي تتحرك في ٤ اتجاهات تميء البشرة قبل وبعد إزالة الشعر لتخفف عن الإحساس بترع الشعر.

- الرأس الإضافي (2a) لإزالة الشعر متناسب تماماً ليتكيف مع تفاصيل الجسم تحت الإبطن والمناطق الحساسة الأخرى. كما تم تصميم هذا الرأس بعدد أقل من الملاقط بحجم أصغر ليتلاءم مع تفاصيل الجسم وتأمين إزالة مريحة في تلك المناطق.

مهم

- لا يجب مطلقاً استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء (مثلاً حوض غسيل ملئ بالماء، حوض البانيو أو الدوش).
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- قبل الاستعمال تأكد من أن التيار الكهربائي الذي تريد توصيل الجهاز به يتطابق مع القولطية الموضحة على المحول. دائماً استعمل المحول ١٢ فولط، من نوع PI-41-77 V-3.

صمانت

ما محصول را مدت دوسال از تاریخ خرید آن تضمین می‌کنیم.

طی مدت صمانت، بدون دریافت هرگونه هزینه‌ای، کلیه عیوب دستگاه را که ناشی از نقص در مواد یا ساخت باشد از طریق تعمیر، یا تعویض قطعات یا تعویض دستگاه، بنابر تشخیص و انتخاب خودمان، رفع خواهیم کرد.

مواردی که تحت پوشش این صمانت نیستند عبارتند از:

خسارات ناشی از استفاده نامناسب (عملیات با جریان ولتاژ نادرست، زدن دستگاه به پرز برق غیر متناسب، شکستگی) و نواقصی که تاثیر ناچیزی بر ارزش یا عملیات دستگاه دارند. در صورتیکه تعمیر بوسیله اشخاص غیرمجاز صورت گیرد یا از قطعات اصلی (اریژینال) براون استفاده نشود، صمانت از درجه اعتبار ساقط خواهد گردید.

صمانت تنها در صورتی نافذ خواهد بود که تاریخ خرید بوسیله مهر و امضای فروشنده بر صمانتنامه و کارت ثبت خرید تأیید شده باشد.

این صمانت به کلیه کشورهای که در آن‌ها این دستگاه بوسیله براون یا توزیع‌کنندگان مجازش ارائه می‌گردد و در آن‌ها محدودیت‌های وارداتی یا سایر مقررات قانونی مانع و رادع ارائه خدمات پیرو این صمانت نباشند قابل تعمیم است. خدمات پیرو این صمانت بر تاریخ نقضای آن تاثیری نمی‌گذارد.

صمانت نسبت به تعویض قطعات و کل دستگاه با منقضی شدن اعتبار خاتمه خواهد یافت.

در صورت قلمه هرگونه مطالبه پیرو این صمانت، کل دستگاه را همراه با صمانتنامه معتبر به فروشنده خود ارائه دهید، یا هردویشان را به نزدیک‌ترین مرکز خدمات براون بری مشتریان ارسال دارید.

سایر مطالبات و دعاوی منجمله خسارات ناشی از این صمانت مورد پذیرش نخواهند بود مگر آنکه مسوولیت ما الزامی قانونی باشد.

این صمانت بر دعاوی ناشی از قراردادهای فروش یا فروشنده تاثیر ندارد.

توجه داشته باشید که این قسمت‌ها به درد حساس هستند با این وجود احساس درد و قتیکه به طور مکرر از این دستگاه استفاده شود، کاهش می‌یابد.

برای این نوع کاربرد ویژه، مایلیم تا توصیه‌های زیر را به شما ارائه دهیم: قبل از اپیلاسیون بهتر است قسمت مربوطه برای برداشتن و کندن مو و آشغال را تمیز نمایید (مثلاً با اسپری). سپس با حوله خشک تمایید و با دقت عمل زدن مو را انجام دهید. و قتیکه زیر بغل را اپیلاسیون می‌کنید، بازویتان را بالا نگه دارید و ماشین را در جهت مخالف بچرخانید.

تمیز کردن سرهای اپیلاتور

۵ - بعد از اپیلاسیون، ماشین را از برق یکشاید و نوک اپیلاتور (اپیلاسیون کننده) را تمیز تمایید:

هنگام تمیز کردن سر مخصوص اپیلاسیون ②، ابتدا سیستم تسکین درد با حرکت چهار جاتیه ① را خارج کنید و رولرها را تمیز کنید.

۶ - موکن را بخوبی یا برس تمیزکننده پاک تمایید (مثلاً با الکل). در هنگام تمیز کردن، می‌توانید موکن را با دست بچرخانید. برای برداشتن سر اپیلاتور، دکمه‌های رها کننده ③ را به سمت چپ و راست فشار دهید و آن را بیرون آورید.

۷ - بدنه ماشین را با سرعت با برس تمیز تمایید. سپس سر مخصوص اپیلاسیون و سیستم تسکین درد با حرکت چهارجانبه را در جای خود قرار دهید.

این بخش ممکن است بدون اطلاعیه تغییر یابد.

① در جای خود اطمینان حاصل نمایید.

- برای اپیلاسیون پا از سر مخصوص اپیلاسیون ② استفاده کنید و مطمئن شوید که سیستم تسکین درد ① در جای خود قرار گرفته باشد.
- جهت تغییر سر اپیلاتور، دکمه‌های آز ادکننده ③ در سمت چپ و راست را فشار دهید و سر اپیلاتور را بیرون آورید.
- دوشاخه اتصال سیم ⑥ را به سوکت ⑤ متصل کنید و دو شاخه ترانسفورماتور ⑦ را به خروجی الکتریکی متصل کنید.

۱ - برای روشن کردن ماشین،

- سوئیچ ④ تا درجه «2» بچرخانید.
- («2» = اپیلاسیون طبیعی،
- «1» = اپیلاسیون لطیف).

- ۲ - پوست خود را مالش دهید تا موهای ریز و کوتاه بلند شود. جهت استفاده بهتر از اتصال ① ماشین را در زاویه ۹۰ درجه در مقابل پوست خود بچرخانید و آن را در جهت مخالف رویش مو (در جهت سوئیچ) هدایت کنید. هر دو رولر سیستم

تسکین درد باید با پوست تماس داشته باشند تا حرکات نبضی، پوست را برای اپیلاسیون ملایم‌تر نم و تحریک کنند.

۴ - اپیلاسیون پاها (سر اپیلاتور ②) با اتصال ①:

پاهای خود را از پائین به سمت بالا اپیلاسیون کنید. هنگامیکه پشت زانوهای خود را اپیلاسیون می‌کنید پوست پای خود را در جهت مستقیم بکشید.

۴ - اپیلاسیون زیر بغل و اطراف خط مایویبیکیتی (سر اپیلاتور زیر بغلی ⑧):

با توجه به آزمایشات انجام شده توسط پوست شناسان می‌توان در یافت که اپیلاسیون زیر بغل و اطراف آلت تناسلی امکان پذیر است.

به منظور استفاده از این نوع خاص سر اپیلاتور زیر بغلی توسعه بیشتری یافته است. طرح ویژه ای که به این قسمتهای حساس تطبیق یافته است، اپیلاسیون ملایم و ترمی را موجب می‌شود.

Silk-épil برای کندن موهای پا نیز طراحی شده است ولی می‌توان از آن در قسمت‌های حساس بدن همچون ساعدها، زیر بغل یا اطراف خط مایو بیکیتی. هنگامیکه سوئیچ را باز می‌کنید، نباید ماشین با موهای سر، ابروها و مژه‌های شما در تماس باشد و این برای جلوگیری از هرگونه خطر آسیب دیدگی همچنین ممانعت از گرفتگی یا صدمه به ماشین است.

چند راهنمای مفید

توصیه می‌شود در هنگام اولین استفاده یا اگر مدت طولانی است که اپیلاسیون نکرده‌اید، ابتدا موهای بلندتر را بتراشید.

بعد از یک تا دو هفته، اپیلاسیون موهای کوتاه یا مجدد رشد کرده، راحت‌تر و مطلوب‌تر است. پیش از اپیلاسیون، می‌توانید موهای بلندی که طول ۲ تا ۵ میلی‌متر دارند را پیشاپیش ببرید.

کندن مو پس از حمام کردن یا دوش گرفتن را حتر است. یا این وجود، مو و پوست باید کاملاً خشک باشد. بعد از اپیلاسیون، توصیه می‌کنیم از کرم

مرطوب‌کننده برای شل کردن پوست و تسکین دادن سوزشها و خارشهای ناچیز پوستی استفاده نمایید.

در شروع کار، توصیه می‌شود تا اپیلاسیون را در هنگام غروب انجام دهید، چونکه هرگونه قرمز شدن احتمالی در شب ناپدید می‌شود.

احتمال دارد موهایی که مجدد رشد می‌کنند در داخل سطح پوست برود. به منظور جلوگیری از فرورفتن موهای در حال رشد توصیه می‌شود بطور منظم از اسفنج‌های ماساژ مثلاً بعد از دوش گرفتن و پلینگ کردن (پاک‌سازی) استفاده کنید. باعمل شست و مالش ملایم، لایه بالایی پوست برداشته می‌شود و موهای ریز به داخل سطح پوست فرو می‌رود.

چگونه اپیلاسیون کنیم

- پوست شما باید خشک و عاری از کرم یا چربی باشد.
- قبل از شروع، سر اپیلاتور ② یا ⑧ باید تمیز باشد.
- برای اپیلاسیون پاها، سر اپیلاتور ② را برداشته و آن را به بدنه وصل کنید و از قرارگرفتن اتصال

جزئیات دستگاه

(به صفحه 3 مراجعه شود)

- ① سیستم تسکین درد با حرکت چهار جانبه
- ② سر اپیلاتور با قطعه موجین
- ③ دکمه‌های آزاد کننده
- ④ سوئیچ
- ⑤ سوکت برای اتصال سیم
- ⑥ اتصال سیم
- ⑦ دوشاخه ترانسفورماتور ۱۲ ولت
- ⑧ سر اپیلاتور زیر بغلی یا قطعه موجین

اطلاعات کلی در مورد اپیلاسیون

تمام روشهای کندن مو از ریشه‌ها منجر به آسیب دیدگی جزئی پوستی و موهای در حال رشد می‌شود.

تمام آسیب دیدگی کوچک که ناشی از کندن موها می‌باشد، می‌تواند به التهاب از طریق نفوذ باکتری‌ها به پوست منجر شود. (مثلاً وقتی که ماشین را بر روی پوست خود می‌کشید.)

لذا تمیز کردن نوک موجین پیش از هر بار استفاده، خطر آلودگی و التهاب را کاهش میدهد.

هنگامیکه اولین بار موها را از ریشه می‌کنید، می‌توانید حساسیت (سوزش یا خارش) که بستگی به شرایط پوستی و موی شما دارد را تجربه کنید. مثلاً احساس درد و قرمز شدن پوست. این نوعی واکنش طبیعی است که با سرعت رفع می‌شود. اگر پس از ۲۶ ساعت پوست شما هنوز سوزش یا خارش داشت، توصیه می‌کنیم به پزشک مراجعه کنید. بطور کلی در صورت وجود واکنشهای پوستی و احساس درد از استفاده مکرر و قابل توجه Silk-épil بپرهیزید.

چنانچه هرگونه شک و تردیدی در مورد استفاده از این ماشین دارید، لطفاً با پزشک خود مشاوه کنید. در موارد ذیل از این ماشین فقط بایستی بعد از مشاوه قبلی با پزشک استفاده شود:

- اکزما (سودا) زخم، و واکنشهای التهاب آور پوستی از قبیل فولیکولیت
- (پیازه‌های مو) و واریس
- خارهای گوشتی
- کاهش مصونیت پوست به طور مثال دیابت در زمان بارداری - بیماری Raynaud
- هموفیلی یا اختلال در سیستم دفاعی بدن.

محصولات ما با بالاترین استانداردهای کیفیت، کار آلی و طرح (نما) طراحی شده اند امیدواریم نهایت استفاده و بهره مندی را از Silk-épil جدیدتان ببرید.

در ذیل، قصد داریم تا شما را با ماشینی (دستگاهی) آشنا سازیم و اطلاعات مفیدی در مورد اپیلاسیون به شما ارائه دهیم.

لطفاً پیش از استفاده از ماشین، دستور العمل و طرزکار آن را با دقت بخوانید.

اپیلاسیون بدن Silk-épil EverSoft به دو سر متفاوت برای انجام عمل اپیلاسیون مجهز است.

- سر دقیق اپیلاتور بویژه برای کندن موی نازک و با دوام طراحی شده است. بطورکلی، موبعد از اپیلاسیون ظریفتر و نرم تر رشد می‌نماید. سیستم اپیلاسیون Silk-épil تضمین می‌دهد که روند اپیلاسیون ملایم‌تر، دقیق‌تر و کارآمدتر باشد و حتی موهای کوتاه به طول ۰.۵ میلی‌متر نیز از ریشه کنده می‌شوند.

- سیستم تسکین درد با حرکت

چهارجانبه ① موجب اپیلاسیون فوق العاده ملایم می‌شود. رولورهای فعال ماساژ دهنده با حرکات چهارجانبه، پوست را قبل و بعد از برداشتن موها تحریک می‌کند تا احساس اپیلاسیون تعدیل شود.

- سر مخصوص اپیلاسیون زیر بغل ② کاملاً مناسب انحنای نواحی ظریف از قبیل زیر بغل و خط بیکینی است. تعداد کمتر موجینها و طراحی یاریک آن که مخصوص این نواحی از بدن تنظیم شده اند موجب کنترل بهتر و به ویژه اطمینان در اپیلاسیون ملایم این نواحی می‌شوند.

نکات مهم

- این ماشین نباید هرگز در نزدیکی و مجاورت آب (مثلاً حوضچه پراز آب، وان یا زیر دوش) استفاده گردد.
- این ماشین را دور از دسترس بچه‌ها نگه دارید.
- قبل از استفاده، توجه داشته باشید که آیا ولتاژ با ولتاژ چاپ شده بر روی ترانسفورماتور مطابقت دارد یا خیر. همیشه از دو شاخه ترانسفورماتور ۱۲ ولت - نوع PI-41-77 V-3 استفاده نمایید.

English

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 01.47.48.70.00 pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Romania

Garantie

Produsul este garantat doi ani de la data cumpararii acestuia. In perioada de garantie, clientul este scutit de orice taxa pentru eventualele defecte ale aparatului, rezultate in urma unor greseli de fabricatie sau din cauza proastei calitati a materialului din care sunt facute. Aparatul se va repara sau se va inlocui in functie de caz. Aceasta garantie este valabila in orice tara unde aparatul este distribuit de

Braun sau de un distribuitor autorizat.
Garantia nu acopera cheltuielile pentru folosirea improprie sau uzura normala a aparatului si nici pentru defecte care au inflente minore asupra valorii si functionarii aparatului.

Garantia nu mai este valabila daca reparatiile sunt facute de persoane neautorizate si daca sunt folosite piese care nu sunt originale Braun.

Pentru a obtine service in perioada de garantie a aparatului completati formularul si trimiteti chitanta, care confirma achizitionarea produsului, unui centru autorizat de service Braun.

Guarantee and Service Centers

Bureaux de garantie et centrales service après-vente

Garanti büroları ve merkezi servis yerleri

مراكز الكفالات والصيانة

مراكز ضمانت و سرویس

Deutschland

Braun GmbH,
Kundendienst,
Westerbachstr. 23 H,
61476 Kronberg,
☎ 00 800 / 27 28 64 63

Argentina

Central Reparadora
de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5270,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia

Gillette Australia
Pty. Ltd.,
Private Bag 10,
Scoresby,
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Austria

Gillette Gruppe
Österreich,
IZ-NÖ Süd, Straße 2,
Objekt M21,
2355 Wiener Neudorf,
☎ 00800-27 28 64 63

Bahrain

Yaquby Stores,
18 Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head,
Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus

Electro Service & Co Ltd.,
Chernyshevskogo str. 10A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium

Gillette Group
Belgium N.V.,
J. E. Mommaertsiaan 18,
1831 Diegem,
☎ 02/71 19 211

Bermuda

Stuart's Ltd., Reid Street,
P.O. Box HM 2705,
Hamilton OR,
☎ 2 95 54 96

Brasil

Picolli Service,
Rua Túlio Teodoro
de Campos, 209,
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria

Stambouli Ltd.,
12, Hrist Botev Str.,
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada

Gillette Canada
Company,
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5,
Ontario,
☎ (905) 566-5000

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ (02) 663 105 74

Chile

Viseelec,
Braun Service Center
Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 2 288 25 18

China

Gillette (Shanghai) Sales
Co. Ltd.
550 Sanlin Road,
Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 800 820 13 57

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100
No. 9A - 39 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 9800-5-27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1-6 60 17 77

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou
Trading
70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☎ 3572 314111

Danmark

Gillette Group
Danmark A/S,
Teglholm Allé 15,
2450 Kobenhavn SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin,
B.P. 2500,
Djibouti, ☎ 35 19 91

Egypt

United Sons
International Trading,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☎ 02-2740652

España

Braun Espanola S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues
de Llobregat (Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia

Servest Ltd.,
Raua 55, 10152 Tallinn,
☎ 627 87 39

France

Groupe Gillette
France - Division Braun,
9, Place Marie Jeanne
Bassot,
92693 Levallois Perret
Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain

Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Great West Road,
Isleworth TW7 5NP;
Middlesex,
☎ 0800 783 70 10

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ 1-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George's Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☎ 25 24-93 77

Hungary

Kisgep KFT,
Pannonia u. 23,
1136 Budapest,
☎ 13 494 955

Iceland

Verzlunin Pfaff h.f.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 5 33 22 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op.
Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial
Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
Irtuc Building,
No 874 Enghelab Ave.,
P.O. Box 15815-1391,
Tehran 11318,
☎ 021 67 03 50

Ireland (Republic of)

Gavins Shaver Centre,
83/84, Lower Camden
Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori
Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G.B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Dajani Group,
Shamaisani/Sherif Jamil
Bin Naser,
P.O. Box 926976,
Amman 11110,
☎ 962-6552 5545

Kenya

Radbone-Clark Kenya
Ltd.,
P.O. Box 40833,
Nairobi-Mombasa Road,
Nairobi,
☎ 2 82 36 60

Korea

STC Industries
Corp. Braun Division,
32, Mullae-Dong 3-KA,
Youngdeungpo-Ku,
Seoul 150-090,
☎ 080 258 25 89

Kuwait

Union Trading Co.,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001,
Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehserviss Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet SAL - Fattal
HLDG,
P.O. Box 110-773,
Beirut, ☎ 1 51 20 02

Libya

Al-Muddy Joint-
Stock Co.,
Istanbul Street 6,
P.O. Box 4996, Tripoli,
☎ 21 333 3421

Lithuania

Elektronas AB,
Kareiviu 6,
2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S.A.,
1 Dernier Sol, BP 1941,
1019 Bonnevoie,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Gillette Malaysia Sdn. Bhd.,
Braun Customer Service,
11 A Persiaran Selangor,
40200 Shah Alam,
☎ 3 55 19 23 10

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Maroc

Indimar S.A.,
86, rue de Chaouia
(ex. rue Colbert),
Casablanca, 20 000,
☎ 2 26 86 31

Martinique

Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
Bld DBM Industrial
Estate, Stage 11,
Plaine Lauzun,
☎ 2 12 84 13

Mexico

Gillette Manufactura,
S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora,
S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial
Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México,
C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep
Nederland BV,
Visseringlaan 20-22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 070-4 13 16 58

Netherlands Antilles

Boelchand's Ltd,
Heerenstraat 4 B,
P.O. Box 36,
Curacao, 00802,
Netherlands Antilles
☎ 9 61 22 62

New Zealand

Key Service Ltd.,
c/o Gillette NZ,
69 Druces Rd.,
Manakau City, Auckland,
☎ 9-262 58 35

Nippon

Braun Gillette Japan Inc.,
Siber Hegner Bldg.,
7th Floor,
89-1 Yamashita-cho,
Naka-ku,
P.O. Box 247,
Yokohama 231-0023,
☎ 045-6817591

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)

Naranjee Hirjee & Co.
LLC.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan

Gillette Pakistan Ltd.,
Dr. Ziauddin Ahmend
Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay

Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique
Cara Cara,
Asunción,
☎ 21203350/48/46

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Braun Service Centre
Villongco Road, Sucat,
Paranaque City,
☎ 2 8 42 31 54

Poland

Gillette Poland S.A.,
Budynek Orion,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 89 74

Portugal

Gillette Portuguesa, Ltd.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-9ºB,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Qatar

Al Baker Trading Co.,
P.O. Box 9, Doha,
☎ 04 15 0 57

Réunion

Dindar Confort,
58, rue Maréchal Leclerc,
P.O. Box 12,
97400 St. Denis,
☎ 40 12 02

Romania

Gillette Romania srl.
Calea Floreasca
nr. 133-137
et 1, sect 1,
71401 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia

RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 264 96 02

Saudi Arabia

Salem M. Bakhawain
Sons,
P.O. Box 743,
Tabuk Street,
21421 Jeddah,
☎ 657 31 11

**Schweiz/Suisse/
Svizzera**

Telion AG,
Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)

Beste (S) Pte. Ltd.,
6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial
Building,
Singapore 787623,
☎ 4 552 24 22

Slovakia

Techno Servis Bratislava
spol. s.r.o.,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☎ (02) 555 68 161

Slovenia

Coming d.d.,
Slovenca 024,
1000 Ljubljana,
☎ 386-01-560-40-00

**South Africa
(Republic of)**

Fixnet After Sales
Service,
17B Allandale Park,
P.O. Box 5716,
Cnr Le Roux and Morkels
Close,
Johannesburg 1685,
Midrand, Gauteng,
☎ 11 315 9260/1

St. Maarten

Ashoka,
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas

Boorchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi

Gillette Group Finland
Oy/Braun,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9,
02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige
AB,
Dept. Sweden,
Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☎ 020-21 33 21

Syria

c/o Khalil Daoud
Amro Ibn Kalthoum Str.
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☎ 11 622 28 81

Taiwan

Audio & Electr.
Supplies Ltd.,
Brothers Bldg.,
10th Floor,
85 Chung Shan
N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☎ 0 80 221 630

Thailand

Gillette Thailand Limited,
109 Moo 4,
Chalongkrung Rd.,
Lamplatew Ladkrabang,
Bangkok 10520,
☎ 645-0800 22 16 30

Tunesie

Generale d'Equipement
Industr.,
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 00216 171 68 80

Turkey

Gillette Sanayi ve Ticaret
A.S.,
Polaris Is Merkezi, Ahi
Evran Cad., No:1,
80670 Maslak, Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

United Arab Emirates

The New Store,
P.O. Box 3029,
Al Suog Street No-10,
Dubai,
☎ 43 53 45 06

Uruguay

Driva S.A.,
Marcelilno Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA

The Gillette Company -
SBMC
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela

Gillette de Venezuela
S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)

Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☎ 967 4-25 23 80

Yugoslavia

BG Elektronik,
Bulevar revolucije 34,
11000 Beograd,
☎ 11 3240 030